



向世界讲述甘肃

叶舟携《凉州十八拍》

亮相“扬帆计划·中国文学海外译介”推介会

本报讯(奔流新闻·兰州晨报记者雷媛 张海龙)2月23日下午,中国作家协会新时代文学攀登计划“扬帆计划·中国文学海外译介”启动仪式暨作品推介会在北京中国现代文学馆举行。中国作协主席铁凝,中国作协党组书记、副主席张宏森,阿尔及利亚驻华大使哈桑·拉贝希,中国作协副主席李敬泽等,以及攀登计划作家代表、中外出版机构代表、汉学家代表出席推介会。

本次活动由中国作家协会主办,中国作家协会创作研究部、中国图书进出口(集团)有限公司承办,中国作协新时代文学攀登计划联席会议成员单位协办。

张宏森在致辞中表示,2022年中国作家协会开始实施新时代文学攀登计划,凝聚中国优秀的作家、出版社、文学期刊等顶尖文学资源,对文学创作编辑出版传播转化全域统筹协调,一起搭建平台,形成联动机制,共同打造中国当代文学精品,推动新时代文学高质量发展。

张宏森说,“新时代文学攀登计划的子计划——扬帆计划·中国文学海外译介”的正式启动,将为世界了解今日之中国,提供鲜活更丰富的故事和内容。

推介会上,李敬泽就“扬帆计划·中国海外译介”工作作了介绍,他说,新时代文学攀登计划去年7月启动后,在文学界引起热

烈的关注,目前,已经推出两期共36部支持作品,其中近一半完成出版,这些作品回应着时代召唤,彰显着文学理想,形成了广受关注、代表着新时代文学思想和艺术水准的“长篇小说景观”。

2022年7月31日,鲁迅文学奖得主、甘肃省作协主席、甘肃日报社叶舟工作室主任、著名作家叶舟最新长篇力作《凉州十八拍》入选新时代文学攀登计划第一批支持项目名单。此次推介会,叶舟携《凉州十八拍》出席并与海外的翻译家、汉学家及出版机构交流了创作的心路历程,并与海外出版机构签订翻译出版意向协议。

《凉州十八拍》由浙江文艺出



版社“可以文化”出版,全书分上中下三卷,共计134万余字,是叶舟长期行走勘探河西大地、悉心开展文化考察的最新力作,堪称河西走廊的心灵史、贸易史和军事史。小说以二十世纪三十年代初的凉州(今武威)为背景,以现代版的“赵氏孤儿”故事为内核,书写了一批来自民间,拥有文化自觉和大义担当的凉州子弟、义勇志士感天动地的悲壮故事。该

书是叶舟继长篇小说《敦煌本纪》之后,为河西走廊立传、发掘西部文化之密码、寻找中华文明之精神原乡的又一部雄心之作。

据悉,扬帆计划·中国文学海外译介将重点围绕新时代文学攀登计划支持作品的译介与传播展开,优选海外优秀汉学家建立资源库,与海外优秀出版社合作,推动中国文学作品海外落地,不断助力中国文学走向世界。

本报讯(奔流新闻·兰州晨报记者平丽艳 纪敏)蓝色胡麻花漫山遍野,宁静的村庄炊烟袅袅,呼啸而过的高速列车,打破了胡麻岭的宁静……2月23日晚,国家艺术基金2020年度大型舞台剧和作品创作资助项目、由甘肃省歌剧院创作的现实主义题材歌剧《不遥远的胡麻岭》,在甘肃黄河剧院震撼首演。

中铁十九局、甘肃铁投集团、中车集团兰州机车厂的建设者们和现场近千名观众一同观看演出,剧中原型人物、时任兰渝铁路胡麻岭隧道建设三工区总工程师的李绍杰、隧道2号斜井的总工程师夏荔也亲临现场观看演出。

“这部戏讲述的是甘肃省境内真实发生的故事。胡麻岭隧道原计划三年贯通,由于遇见了第三系富水粉细砂地层,打通最后的173米用了6年时间,可以说我们在舞台上演绎了一个中国铁路建设者用‘高科技+当代愚公精神’,创造世界铁路建设奇迹的故事。”该剧导演王繁钦告诉记者,剧中以巨型九宫格架作为一个基本舞台形象的支点,通过结

歌剧《不遥远的胡麻岭》在兰震撼首演

剧中人物原型、胡麻岭隧道建设者现场哽咽落泪



演出现场。

构位置的偏移,解决了舞台上隧道、工棚、宿舍,以及主人公公安杰在北京的家等场景的转换。“在这部戏里,每一场戏至少转换两个

场景,尤其是最后一场戏中四季的转换,先后切换了九个场景,延伸了观众的想象空间。”

在两个小时的演出中,全体

演职人员以群像式表演,将兰渝铁路建设者的科技创新精神、愚公移山精神、大国工匠精神完美展现在舞台上。“那座山,不太高,

胡麻花开山上头,山根根,开洞洞,火车钻进山里头……”伴随着悠扬的谢幕音乐,剧场内爆发出了经久不息的热烈掌声。

演出结束后,《不遥远的胡麻岭》主创人员以及剧中两位人物原型、胡麻岭隧道建设者李绍杰、夏荔被请上舞台。

李绍杰激动表示,“作为胡麻岭隧道的建设者,这部戏把我又带回到奋战八年的胡麻岭,感谢甘肃省歌剧院的艺术家们,用艺术的形式来展示当代铁路建设者的愚公精神和故事。”

夏荔是胡麻岭隧道2号斜井的总工程师,胡麻岭隧道贯通的一刻,父子拥抱的场景感动了无数人,他也是剧中的青年工程师“高岩”的人物原型之一,“看演出的过程中我几度哽咽落泪,那些画面、那些场景,让胡麻岭隧道建设的点点滴滴又浮现在我的脑海中,胡麻岭隧道建设的艰辛都在这部剧里面。”夏荔说,希望这部歌剧通过不断演出,能够成为一部与当今社会同步、与时代发展同行,守得住、演得久、留得远的精品力作。

据悉,2月24日、25日、26日,歌剧《不遥远的胡麻岭》还将在甘肃黄河剧院再演出三场。为回报广大读者,甘肃省歌剧院再次通过兰州晨报市民热线(0931)8159555,送出100张免费入场券。

领取方式:1.即日起,在“奔流新闻”APP点击该稿件上方“马上报名”图标,在报名栏中填写“不遥远的胡麻岭+姓名+真实有效电话”(填写不当,视为无效票),提交后请于2月24日11时在奔流新闻查看中奖信息(共50张,每人两张)。2.拨打兰州晨报热线8159555参与抢票活动,抢票成功观众每人可获得2张入场券(共50张)。

领票时间:2月24日上午10时至12时,下午3时至6时 **领票地点:**甘肃日报报业大厦1403室兰州晨报市民热线



第二十二届中国·兰州

2023生活用品(春季)交易会

时间 | 3月1日—14日 地点 | 甘肃国际会展中心

春季服装 / 休闲服饰 / 家纺用品 / 家居用品 / 农副产品 / 特色食品

旭峰承诺: 所购商品不满意可退换! 咨询电话: 0931-8776589

■ 公交路线: 乘22、53、107、149路公交车到“会展中心站”下车即到。

免费直通车

起点→会展中心 8:50-15:30 只上不下

会展中心→起点 10:00-17:20 只下不上

- 西关枢纽站 ← 双城门、南关十字、广场西口
- 培黎广场15路车站 ← 十里店、七里河黄河桥北、白塔山公园
- 西固枢纽站 ← 西站什字、公交集团、金城关、市二院
- 东部兰新58路终点站 ← 电子商贸城、东方红广场东、东方红广场西
- 雁滩大润发公交停车场 ← 雁滩商贸城、新港城

甘肃国际会展中心